



## SOLAR BULB STRING LIGHTS

(GB) (IE) (NI)

### SOLAR BULB STRING LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE)

### GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE

Instructions de montage, d'utilisation et  
consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

### SOLAR-LICHTERKETTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)

### LYSKÆDE MED SOLCELLER

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

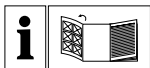
(NL) (BE)

### SOLAR-LICHTKETTING

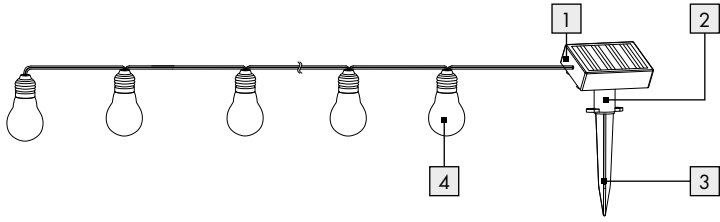
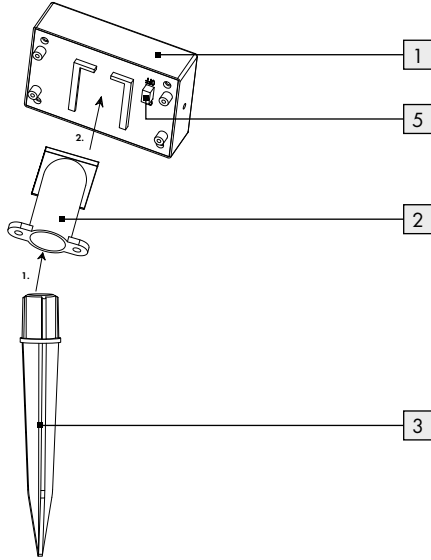
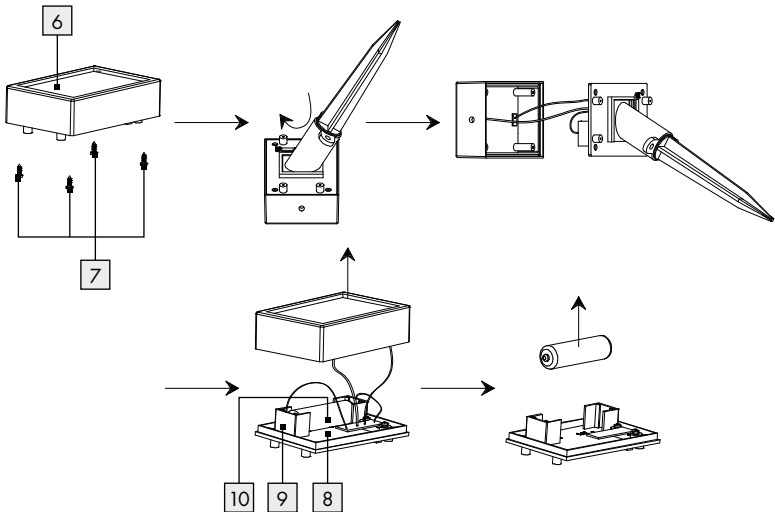
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 446792\_2307

(GB) (IE) (NI)  
(DK) (BE) (NL)



GB/IE/NL	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	11
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	31

**A****B****C**



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Proper use.....	Page 6
Description of parts and features.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
<b>Safety instructions</b> .....	Page 7
Product-specific safety instructions.....	Page 7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 7
<b>Functioning</b> .....	Page 8
<b>Before use</b> .....	Page 8
<b>Installation</b> .....	Page 8
Switching the product.....	Page 8
Replacing the rechargeable battery.....	Page 9
<b>Maintenance and care</b> .....	Page 9
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 9
<b>Disposal</b> .....	Page 9
<b>Warranty</b> .....	Page 10
Warranty claim procedure.....	Page 10
Service.....	Page 10

## List of pictograms used

	Direct current/voltage		Safety information Instructions for use
	This icon indicates that the length of the product is approx. 5 m of which power cable is approx. 2.75 m.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Splashproof		This product is suitable for outdoor use
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)		

## Solar bulb string lights

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is suitable for use in private households and is not intended for commercial use or for use in other applications. This product is not suitable for household room illumination!

### ● Description of parts and features

- 1 Solar panel housing
- 2 Ground spike attachment
- 3 Ground spike
- 4 LED light bulb
- 5 ON/OFF switch
- 6 Solar panel
- 7 Screw
- 8 Rechargeable battery cover
- 9 Rechargeable battery compartment
- 10 Rechargeable battery

### ● Scope of delivery

- 1 LED solar light bulbs
- 1 Ground spike
- 1 Ground spike attachment
- 1 Assembly, operating and safety instructions

### ● Technical data

Operating voltage: 1.2V===  
 Rechargeable battery: 1 x 1.2V=== rechargeable Ni-MH (AA) battery with 600 mAh  
 LED: 50 LEDs  
 Power: 0.022 W  
 Protection type: IP44 (splash proof)

Solar panel: approx. 6.8 x 4.3 cm  
Lighting time  
(with full charge): approx. 8 hours




## Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.





- This product can be used by persons aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### CAUTION! RISK OF OVERHEATING!

- Do not operate the product inside the packaging.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Always switch off the product, when storing it in a dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- Never plug in the light chain directly into a 230V~ mains supply.
- Never connect this product electrically with other lighting chains.
- The product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling the product.
-  **WARNING!** This product must not be used without all gaskets being in place.
- Never attempt to install a separate bulb into a E27 socket.


- Never remove light bulbs and install them in mains voltage sockets.
- Switch off the product if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).

## ● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar panel  is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel  will diminish.  
**CAUTION:** When removing the product, make sure to also remove the ground spike attachment  and ground spike  so it cannot pose any risk (e. g. tripping).




## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous


membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!


-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Functioning

The solar panel  installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in the rechargeable battery.










The product will automatically light on as it begins to get dark. The LEDs are a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar panel  and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

In summer a completely drained rechargeable battery takes about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight.



## ● Before use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

## ● Installation (see Fig.)

1. Push the ground spike  into the ground spike attachment .
  2. Slide the solar panel housing  over ground spike attachment  if this has not been pre-installed.
  3. Push the ground spike  for enough into the ground (lawn, flower bed) so it is firmly positioned upright in the ground.
  4. Make sure it is firmly positioned. Do not use any force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product. For optimal results, set up the product in a location where the solar panel  is exposed to sunlight for the longest possible amount of time. Do not put the product under bushes, trees, canopies etc. as this reduces the incidence of incoming sunlight. Position the product in such a way that the solar panel  is not covered or in the shade.
- Note:** Make sure the solar panel  is not impacted by other light sources, e.g. yard- or street lighting, or the product will not switch on at twilight.
5. You can fix the LED light bulb  on a desired surface, twist on a tree or railing by using the mounting material such as cable tie (mounting material is not included).

## ● Switching the product

1. Switch the ON/OFF switch  in the ON position to switch the product on. The product will automatically switch on or off at twilight and charge the battery at daylight.
2. Switch the ON/OFF switch  in the OFF position again to switch the product off.



## ● Replacing the rechargeable battery (see Fig. C)

**Note:** For this step, you will need a cross head screwdriver.

1. Switch the product off by means of the ON/OFF switch [5] before removing or inserting the rechargeable battery [10].
2. Open the rechargeable battery cover [8] on the bottom of the solar panel housing [1]. To do so, unscrew all screws [7] anti-clockwise using a cross head screwdriver. Then, with the assist of the ground spike, you can remove the rechargeable battery cover [8] easily.

**Note:** Don't put too much force when open the rechargeable battery cover [8] to prevent tear off the wires under the rechargeable battery cover [8].

3. Take out the used or exhausted rechargeable battery [10].
4. Insert a Ni-MH, AA, 1.2 V  $\text{---}$ /600 mAh rechargeable battery [10] in to the rechargeable battery compartment [9].

**Note:** Ensure correct polarity. This is indicated in the rechargeable battery compartment [9].

5. Place the rechargeable battery cover [8] back onto the rechargeable battery compartment [9] again and turn all screws [7] clockwise by means of a cross head screwdriver.
6. Make sure that the cables do not get jammed when you shut the solar panel housing [1].

## ● Maintenance and care

The LEDs cannot be replaced. The product requires no maintenance.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

## ● Troubleshooting

**Note:** This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The light does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery [10] is broken or there was not enough day light.	Replace the rechargeable battery [10] or install the solar cell in a location where they are exposed to more sunlight.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446792\_2307) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736  
E-Mail: owim@lidl.ie



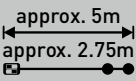




### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852  
E-Mail: owim@lidl.ie

**CE IP 44 UK CA**

<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 12
<b>Indledning</b> .....	Side 12
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 12
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 12
Leverede dele .....	Side 12
Tekniske data.....	Side 12
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 13
Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger .....	Side 13
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer .....	Side 13
<b>Funktionsmåde</b> .....	Side 14
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side 14
<b>Montage</b> .....	Side 14
Tænding / slukning af produktet.....	Side 14
Udskiftning af batteri.....	Side 14
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 15
<b>Rettelse af fejl</b> .....	Side 15
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 15
<b>Garanti</b> .....	Side 16
Afvikling af garantisager .....	Side 16
Service .....	Side 16

## De anvendte piktogrammers legende

	Jævnstrøm/-spænding		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Dette symbol viser, at produktet er ca. 5 m langt. Tilledningen udgør 2,75 m af den samlede længde.		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sprøjt vandbeskyttet		Dette produkt er egnet til udendørs drift.
	UKCA-mærket indikerer overensstemmelsen med relevante britiske regler, der gælder for dette produkt. (UKCA-mærket er kun gyldigt i Storbritannien.)		

## Lyskæde med solceller

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Produktet tjener til belysning udendørs. Produktet er beregnet til den private husholdning og ikke bestemt til den erhvervs-mæssige indsats eller andre indsatsområder.

Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet!

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Solfangerkabinat
- 2 Fastgørelse til jordspyd
- 3 Jordspyd

- 4 LED-glødelampe
- 5 TÆND-/SLUK-kontakt
- 6 Solfanger
- 7 Skruer
- 8 Batterirumsafdækning
- 9 Batterirum
- 10 Genopladeligt batteri

### ● Leverede dele

- 1 lyskæde med solceller
- 1 jordspyd
- 1 fastgørelse til jordspyd
- 1 montage-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

### ● Tekniske data

- Driftsspænding: 1,2V===  
 Genopladeligt batteri: 1 x 1,2V=== Ni-MH (AA) med 600mAh  
 LED: 50 LEDér  
 Effekt: 0,022 W  
 Beskyttelsestype: IP44 (sprøjt vandssikker)  
 Solpanel: ca. 6,8 x 4,3 cm  
 Brændetid (ved fuldt opladet genopladeligt batteri): ca. 8 timer



## Sikkerhedshenvisninger





LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGENNEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BRUGSVEJLEDNINGEN FORSVARLIGT! UDLEVER ALLE DOKUMENTER TIL TREDJEMAND VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET.

- Dette produkt kan bruges af personer fra 14 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

### ADVARSEL! OVEROPHEDNINGSFARE!

- Brug ikke produktet i emballagen.
- Anvend ikke produktet, når du konstaterer nogle beskadigelser.
- Sluk for produktet, når du opbevarer det i mørke omgivelser for at undgå en afladning af det genopladelige batteri.
- LEDérne kan ikke udskiftes.
- Hvis LEDérne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.
- Produktet indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren.
- Slut aldrig solcelle-lyskæden til en 230V~ nettilslutning.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med et andet produkt.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke se de farer, som opstår ved brug af produktet.
- **⚠ ADVARSEL!** Denne lyskæde må ikke anvendes uden alle foreskriftsmæssigt anbragte tætninger.
- Prøv aldrig på at installere en adskilt glødelampe i en E27 fatning.
- Afmontér ikke glødelampen og sæt den aldrig ind i netspændingsfatninger.
- Sluk for produktet, når det ikke skal bruges over en længere tid (f.eks. ferie).

## ● Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

- Sørg for at solpanelet  ikke er tilsnævset eller dækket af sne og is om vinteren. Dette forringer solpanelets  effektivitet.  
**FORSIGTIG:** Sørg for, at fastgørelsen til jordspyddet  og jordspyddet  også fjernes, når produktet fjernes, så at disse ikke udgør nogle farer (fx at nogen snubler over dem).



## Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
- **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

## Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
- **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.



- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

### Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

## ● Funktionsmåde

Den indbyggede solfanger [6] af produktet omdanner ved sollys, lyset til elektrisk energi og lagrer denne i det genopladelige batteri. Produktet tændes automatisk ved mørkets frembrud. De indbyggede LED'er er en meget langlivet og energibesparende lyskilde. Brændetiden afhænger af solindstrålingen, lysets indfaldsvinkel på solfangeren [6] og temperaturen (på grund af batterikapacitetens temperaturafhængighed). Ideel er en lodret lysindfaldsvinkel ved temperaturer over frysepunktet. Det genopladelige batteri opnår først efter flere op- og afladninger sin maksimale kapacitet.

Opladningen af det fuldstændig tømte genopladelige batteri varer om sommeren, ved regelmæssig solstråling, omtrent 2 til 4 dage.

## ● Inden ibrugtagningen

**Bemærk:** Fjern alt emballagematerialet fra produktet.

## ● Montage (se afbildning)

1. Stik jordspyddet [3] i fastgørelsen til jordspyddet [2].

2. Skub solfangerkabinettet [1] hen over fastgørelsen til jordspyddet [2], hvis det ikke er forinstalleret.
3. Tryk jordspyddet [3] ved den ønskede position så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), at den står stabilt og lige i jorden.
4. Sørg for en sikker stand. Anvend ved montagen hhv. ved opstillingen ingen vold, fx gennem hammerslag. Dette beskadiger produktet. Placer produktet for en optimal funktion på et sted, hvor solfangeren [6] så længe som muligt er udsat for direkte sollys. Placer ikke produktet under buske, træer, baldakiner, etc. da sollysets indfaldsvinkel i dette tilfælde reduceres. Solfangeren [6] må ikke dækkes til eller anbringes i skyggen.
 

**Bemærk:** Sørg for at solfangeren [6] ikke påvirkes af andre lyskilder, fx gadebelysning. Ellers tændes produktet ikke i skumringen.
5. Du kan fastgøre LED-glødelampen [4] på en ønsket overflade eller vikle den rundt om et træ eller et gelænder ved anvendelse af monteringsmateriale som kabelstrips (monteringsmateriale er ikke inkluderet i leveringen).

## ● Tænding/slukning af produktet

1. Sæt TÆND-/SLUK-kontakten [5] i positionen „ON“ for at tænde produktet. Produktet tænder og slukker, så snart det bliver mørkt, og oplader ved dagslys det genopladelige batteri.
2. Sæt TÆND-/SLUK-kontakten [5] i position „OFF“, for at slukke for produktet.

## ● Udskiftning af batteri (se afbildning C)

**Obs:** Til denne handling skal du bruge en stjerne-skruetrækker.

1. Sluk for produktet - inden du tager det genopladelige batteri [10] ud eller sætter det ind - idet du sætter TÆND-/SLUK-kontakten [5] i positionen „OFF“.
2. Åbn batterirumslåget [8] på undersiden af solpanelkabinettet [1]. For at gøre dette skal

du løsne alle skruer **7** med en stjerneskrue-trækker. Herefter kan du nemt fjerne batterirumslåget **8** med jordspydet.

**Bemærk:** Brug ikke for mange kræfter, når du åbner batterirumslåget **8** for at undgå, at trådene under batterirumslåget **8** rives af.

3. Tag det brugte genopladelige batteri **10** ud.
4. Indsæt et Ni-MH genopladeligt batteri **10** (type AA, 1,2V=600mAh) i batterirummet **9**.

**Bemærk:** Sørg for, at polerne vender rigtigt. Disse er angivet i batterirummet **9**.

5. Sæt batterirumslåget **8** på batterirummet **9** igen og skru med en stjerneskrue-trækker alle skruer **7** fast i urets retning.
6. Vær derved opmærksom på, at du ikke klemmer ledning fast til solfangerkabinettet **1**.

## ● Vedligeholdelse og rengøring

LEDérne kan ikke udskiftes. Produktet er vedligeholdelsesfrit.

- Rengør produktet regelmæssigt med en tør fugt fri klud. Ved kraftigere snavs anvendes en let fugtet klud.

## ● Rettelse af fejl

**Bemærk:** Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendeapparater i umiddelbar nærhed. Hvis du konstaterer forstyrrelser i funktionen, så skal disse forstyrrende kilder fjernes fra produktets omgivelser.

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet tændes ikke, selvom produktet har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som fx gadelys forstyrrer produktet.	Montér produktet på et sted, hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.
Produktet lyser kun i kort tid eller slet ikke.	Det genopladelige batteri <b>10</b> er defekt eller der er ikke nok dagslys.	Erstat det genopladelige batteri <b>10</b> eller placer solfangeren på et sted, hvor den udsættes for mere dagslys.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt

bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuerne må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer

derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 446792\_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● **Service**

Ⓝ **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

CE IP44 UK  
CA



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 18
<b>Introduction</b> .....	Page 18
Utilisation conforme .....	Page 18
Descriptif des pièces .....	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 18
Données techniques.....	Page 18
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 19
Instructions de sécurité spécifiques au produit.....	Page 19
Consignes de sécurité relatives aux piles /aux piles rechargeables.....	Page 19
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 20
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 20
<b>Montage</b> .....	Page 20
Allumer / éteindre le produit.....	Page 21
Remplacer la pile rechargeable.....	Page 21
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 21
<b>Problèmes et solutions</b> .....	Page 21
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 22
<b>Garantie</b> .....	Page 22
Faire valoir sa garantie.....	Page 23
Service après-vente .....	Page 23

## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Ce symbole indique que le produit fait environ 5 m de long. Le câble d'alimentation contribue à 2,75 m de la longueur totale.		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Protégé contre les projections d'eau		Ce produit est approprié à une utilisation en extérieur.
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)		

## Guirlande lumineuse solaire

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage des espaces extérieurs. Le produit est destiné à une utilisation privée, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

Ce produit ne convient pas à l'éclairage des pièces de la maison!

### ● Descriptif des pièces

- 1 Boîtier de panneau solaire
- 2 Fixation de piquet de terre
- 3 Piquet
- 4 Ampoule LED
- 5 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 6 Panneau solaire
- 7 Vis
- 8 Couvercle du compartiment à pile
- 9 Compartiment à pile
- 10 Pile

### ● Contenu de la livraison

- 1 Guirlande lumineuse solaire
- 1 Piquet
- 1 Fixation de piquet de terre
- 1 Manuel de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

### ● Données techniques

- Tension de service : 1,2 V
- Batterie : 1 batterie Ni-MH (AA)  
1,2 V avec 600 mAh

LED :	50 LED
Puissance :	0,022 W
Indice de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Panneau solaire :	env. 6,8 x 4,3 cm
Durée d'éclairage (lorsque la pile est entièrement chargée) :	env. 8 heures



## Consignes de sécurité


VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT À LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT.

- Ce produit peut être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été informées de l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.





### ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entrez dans un endroit sombre afin d'éviter que la pile ne se décharge.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Ne branchez jamais la guirlande lumineuse solaire sur une prise secteur 230 V~.


- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à un autre produit.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
-  **AVERTISSEMENT !** Cette guirlande lumineuse ne doit pas être utilisée sans ses rondelles d'étanchéité correctement placées.
- N'essayez jamais de fixer une lampe à incandescence séparée dans un filetage E27.
- Les ampoules ne doivent pas être démontées ou fixées sur des douilles de la tension du réseau.
- Éteignez le produit s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par exemple pendant les vacances).

## ● Instructions de sécurité spécifiques au produit

- Veillez à ce que le panneau solaire  soit propre ou qu'il ne soit pas recouvert de neige ou de glace en hiver. Ces éléments réduisent la performance du panneau solaire .
- **ATTENTION :** Lorsque vous rangez le produit, veillez également à enlever la fixation de piquet de terre  et le piquet de terre  pour prévenir tout risque (de trébuchement par ex.).



## Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de

provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

### Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



### PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
  - Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

## ● Fonctionnement

Le panneau solaire **6** intégré du produit transforme la lumière du soleil en énergie électrique et la stocke dans une pile. Le produit s'allume automatiquement à la tombée de la nuit. Les LED intégrées ont une longue durée de vie et une faible consommation d'énergie. La durée d'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur le panneau solaire **6** et de la température (en raison de la capacité de la pile, qui dépend de la température). La condition idéale pour l'utilisation du produit est un angle d'incidence orthogonal au panneau solaire pour des températures situées au-dessus du point de gel. La pile ne délivre sa capacité maximale qu'après plusieurs cycles de charge et décharge. La recharge d'une pile complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, lorsque le rayonnement solaire est régulier.

## ● Avant la mise en service

**Remarque :** Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

## ● Montage (voir Fig.)

1. Insérez le piquet **3** dans la fixation de piquet de terre **2**.
2. Glissez le boîtier de panneau solaire **1** sur la fixation de piquet de terre **2**, si non préalablement installé.
3. Plantez le piquet **3** avec aussi profondément que possible dans le sol (pelouse, massif de fleurs), afin qu'il tienne de manière stable.
4. Veillez à une bonne stabilité. Ne pas faire usage de force, par ex. utiliser un marteau, lors du montage et de l'installation. Le produit pourrait être endommagé. Afin d'obtenir un fonctionnement optimal, placez le produit dans un endroit où le panneau solaire **6** est exposé le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.

Ne pas placer le produit en dessous de buissons, fleurs, auvents, etc., au risque de réduire

sinon l'incidence de la lumière solaire. Ne pas recouvrir le panneau solaire [6] ou ne pas le positionner dans l'ombre.

**Remarque :** Assurez-vous que le panneau solaire [6] ne soit pas exposé à une autre source de lumière, par exemple un éclairage de cour ou de rue. Dans ce cas-là, le produit ne s'allumerait alors pas à la tombée de la nuit.

- Vous pouvez fixer l'ampoule LED [4] sur une surface souhaitée ou l'enrouler autour d'un arbre ou d'une rampe à l'aide de matériel de montage tel que des attache-câbles (le matériel de montage n'est pas inclus).

## ● Allumer/éteindre le produit

- Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « ON » pour allumer le produit. Le produit s'allume/s'éteint lorsque la luminosité diminue/augmente et charge la batterie durant la journée.
- Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « OFF » pour éteindre le produit.

## ● Remplacer la pile rechargeable (voir fig. C)

**Remarque :** Pour cette étape de travail, il vous faut un tournevis cruciforme.

- Éteignez le produit avant de retirer ou insérer la pile [10] en plaçant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « OFF ».
- Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie [8] sur la face inférieure du boîtier du panneau solaire [1]. Pour ce faire, dévissez toutes les vis [7] à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ensuite, vous pouvez facilement retirer le couvercle du compartiment de la batterie [8] à l'aide du piquet de terre.

**Remarque :** n'appliquez pas une force trop importante lors de l'ouverture du couvercle du compartiment de la batterie [8] afin d'éviter d'arracher les fils sous le couvercle du compartiment de la batterie [8].

- Retirez la batterie usagée [10].
  - Insérez une batterie Ni-MH [10] (type AA, 1,2 V ===/600 mAh) dans le compartiment à batterie [9].
- Remarque :** Veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à batterie [9].
- Remplacez le couvercle du compartiment à batterie [8] sur le compartiment à batterie [9] et vissez toutes les vis [7] avec un tournevis cruciforme en tournant dans le sens horaire.
  - Lorsque vous refermez le boîtier de panneau solaire [1], veillez à ne pas coincer de câble.

## ● Entretien et nettoyage

Les LED ne peuvent pas être remplacées. Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

## ● Problèmes et solutions

**Remarque :** Le produit contient des composants électroniques fragiles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils émettant des ondes radio. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas, alors que le produit est resté exposé au soleil toute la journée.	Des sources de lumière artificielle, par ex. des lampadaires, perturbent le produit.	Montez le produit à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne s'allume que brièvement, voire pas du tout.	Pile [10] défectueuse ou lumière du jour insuffisante.	Remplacez la pile [10] ou placez la cellule solaire à un lieu mieux exposé à la lumière solaire.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :  
1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

#### **BE Service après-vente Belgique**

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

**CE IP 44 UK  
CA**

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446792\_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

#### **FR Service après-vente France**



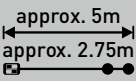




Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 25
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 25
Correct gebruik .....	Pagina 25
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 25
Omvang van de levering.....	Pagina 25
Technische gegevens.....	Pagina 25
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 26
Productspecifieke veiligheidsinstructies.....	Pagina 26
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 26
<b>Functie</b> .....	Pagina 27
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 27
<b>Montage</b> .....	Pagina 27
Product in- / uitschakelen .....	Pagina 27
Batterij vervangen .....	Pagina 28
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 28
<b>Storingen verhelpen</b> .....	Pagina 28
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 28
<b>Garantie</b> .....	Pagina 29
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 29
Service .....	Pagina 30



## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Veiligheidsinstructies Instructies
	Dit symbool geeft aan dat het product ca. 5 m lang is. De lengte van de stroomkabel bedraagt 2,75 m.		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Spatwaterdicht		Dit product is geschikt voor gebruik buitenshuis.
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)		

## Solar-lichtketting

### Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### Correct gebruik

Het product dient als verlichting voor buitenshuis. Het product is bedoeld voor het gebruik in privé-huishoudens en is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden. Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens!

### Beschrijving van de onderdelen

- 1 Zonnepaneel-behuizing
- 2 Grondpen-bevestiging
- 3 Grondpen
- 4 Led-gloeilamp
- 5 AAN-/UIT-schakelaar
- 6 Zonnepaneel
- 7 Schroef
- 8 Deksel van het batterijvak
- 9 Batterijvak
- 10 Batterij

### Omvang van de levering

- 1 solar-lichtketting
- 1 grondpen
- 1 grondpen-bevestiging
- 1 montage-, bedieningshandleiding en veiligheidsinstructies

### Technische gegevens

- Voedingsspanning: 1,2V===
- Accu: 1 x 1,2V=== Ni-MH-accu (AA) met 600 mAh
- Led: 50 LEDs

Vermogen:	0,022 W
Beschermingsgraad:	IP44 (spatwaterdicht)
Zonnepaneel:	ca. 6,8 x 4,3 cm
Verlichtingsduur (bij volle batterij):	ca. 8 uur



## Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG TEVENS ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN.

- Dit product kan door personen vanaf 14 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

**⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING!** Gebruik het product niet in de verpakking.

- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart om ontlading van de batterij te voorkomen.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Sluit de solar lichtslinger niet op een 230V~ aansluiting aan.
- Het product mag niet elektrisch worden verbonden met een ander product.
- Dit product is geen speelgoed, het hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens de omgang met het product.

- **⚠️ WAARSCHUWING!** Deze lichtslinger mag niet worden gebruikt zonder dat alle dichtingen correct zijn aangebracht.
- Probeer nooit een losgemaakte gloeilamp in een E27-fitting te monteren.
- Gloeilampen mogen niet worden gedemonteerd en in gewone stroomfittings worden gemonteerd.
- Schakel het product uit als het langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. vakantie).

## ● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Let erop dat het zonnepaneel **6** niet verontreinigd of in de winter door sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert de prestaties van het zonnepaneel **6**.

**VOORZICHTIG:** zorg ervoor dat als het product wordt verwijderd, ook de grondpenbevestiging **2** en de grondpen **3** worden verwijderd zodat deze geen gevaar vormen (bijv. struikelen).



## Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
- **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's

zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.

- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

### ● Functie

Het ingebouwde zonnepaneel **[6]** van het product zet het zonlicht overdag om in elektrische energie en slaat deze op in een batterij. Als het donker wordt, gaat het product automatisch branden. De ingebouwde leds hebben een zeer lange levensduur en zijn energiebesparend. De verlichtingsduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht, de invalshoek van het licht op het zonnepaneel **[6]** en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). Ideaal is een loodrechte invalshoek van het licht bij temperaturen boven het vriespunt. De batterij bereikt pas na meerdere laad- en ontlad-cycli zijn maximale capaciteit.

Het opladen van een volledig lege batterij duurt in de zomer bij voldoende zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

### ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

### ● Montage (zie afb.)

1. Steek de grondpen **[3]** in de grondpen-bevestiging **[2]**.
2. Schuif de zonnepaneel-behuizing **[1]** over de grondpen-bevestiging **[2]** als deze nog niet is voorgemonteerd.
3. Druk de grondpen **[3]** zo diep in de grond (gazon, bloemperk) dat deze stabiel en recht staat.
4. Zorg voor een stevige en veilige stand.

Gebruik bij de montage en het plaatsen geen geweld, bijv. hammerslagen. Hiermee beschadigt u het product. Voor het optimaal functioneren plaatst u het product op een plek waar het zonnepaneel **[6]** zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.

Plaats het product niet onder struiken, bomen, overhangende daken etc., omdat dan de lichtinval van het zonlicht wordt verminderd. Het zonnepaneel **[6]** niet afdekken of in de schaduw plaatsen.

**Opmerking:** let erop dat het zonnepaneel **[6]** niet door andere lichtbronnen zoals bijv. straatverlichting wordt beïnvloed. Anders schakelt het product zichzelf niet in als het donker wordt.

5. U kunt de led-gloeilamp **[4]** op een gewenst oppervlak bevestigen of om een boom of een reling wikkelen, door montage materiaal zoals kabelbinders te gebruiken (montagemateriaal is niet inbegrepen).

### ● Product in-/uitschakelen

1. Zet de AAN-/UIT-schakelaar **[5]** op "ON" om het product in te schakelen. Het product

- gaat aan of uit, zodra het begint te schemeren en laadt de oplaadbare batterij overdag op.
- Zet de AAN-/UIT-schakelaar **5** in de positie "OFF" om het product uit te schakelen.

## ● Batterij vervangen (zie afb. C)

**Opmerking:** voor deze stap heeft u een kruiskopschroevendraaier nodig.

- Schakel het product – voordat u de batterij **10** verwijdert of plaatst – uit, door de AAN-/UIT-schakelaar **5** in de positie "OFF" te schuiven.
- Open het batterijvakdeksel **8** aan de onderkant van de zonnepaneel-behuizing **1**. Draai hiervoor alle schroeven **7** met behulp van een kruiskopschroevendraaier los. Vervolgens kunt u het deksel van het batterijdeksel **8** gemakkelijk verwijderen met behulp van de grondpin.

**Opmerking:** gebruik niet te veel kracht bij het openen van het batterijdeksel **8** om te voorkomen dat de draden onder het batterijdeksel **8** scheuren.

- Verwijder de lege batterij **10**.
- Plaats een Ni-MH-batterij **10** (type AA, 1,2 V==/600 mAh) in het batterijvak **9**.

**Opmerking:** let op de juiste polariteit. Deze wordt aangegeven in het batterijvak **9**.

- Plaats het deksel van het batterijvak **8** weer op het batterijvak **9** en draai alle schroeven **7** met een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast.
- Let er bij het sluiten van de zonnepaneel-behuizing **1** op dat er geen kabels worden ingeklemd.

## ● Onderhoud en reiniging

De leds kunnen niet worden vervangen. Het product is onderhoudsvrij.

- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtige doek.

## ● Stringen verhelpen

**Opmerking:** het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daardoor is het mogelijk dat het door draadloze apparatuur in de directe omgeving wordt verstoord. Als u dergelijke stringen vaststelt, verwijder dan deze storingsbronnen uit de omgeving van het product.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan, hoewel het product de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen, zoals bijv. straatlantaarns, storen het product.	Monteer het product op een plek waar het niet door andere lichtbronnen kan worden verstoord.
Het product gaat slechts kort of helemaal niet aan	Defecte batterij <b>10</b> of niet genoeg daglicht aanwezig.	Vervang de batterij <b>10</b> of plaats de zonnecel op een plek waar het aan meer zonlicht wordt blootgesteld.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende



betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!**

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

### **● Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446792\_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**



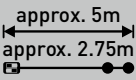




Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

**CE IP44 UK  
CA**

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 32
<b>Einleitung</b> .....	Seite 32
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 32
Teilebeschreibung.....	Seite 32
Lieferumfang.....	Seite 32
Technische Daten.....	Seite 32
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 33
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite 33
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 33
<b>Funktionsweise</b> .....	Seite 34
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 34
<b>Montage</b> .....	Seite 34
Produkt ein-/ ausschalten.....	Seite 35
Akku austauschen.....	Seite 35
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 35
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite 35
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 35
<b>Garantie</b> .....	Seite 36
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 36
Service.....	Seite 37

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom/-spannung		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt ca. 5 m lang ist. Die Zuleitung macht 2,75 m der Gesamtlänge aus.		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Spritzwassergeschützt		Dieses Produkt ist für den Betrieb im Außenbereich geeignet.
	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)		

## Solar-Lichterkette

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist für den privaten Haushalt vorgesehen und ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

### ● Teilebeschreibung

- 1 Solarpanelgehäuse
- 2 Erdspieß-Befestigung
- 3 Erdspieß
- 4 LED-Glühbirne
- 5 EIN-/AUS-Schalter
- 6 Solarpanel
- 7 Schraube
- 8 Akkufachabdeckung
- 9 Akkufach
- 10 Akku

### ● Lieferumfang

- 1 Solar-Lichterkette
- 1 Erdspieß
- 1 Erdspieß-Befestigung
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

### ● Technische Daten

Betriebsspannung: 1,2V===  
 Akku: 1 x 1,2V=== Ni-MH-Akku (AA) mit 600 mAh  
 LED: 50LEDs  
 Leistung: 0,022 W  
 Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)



Solarpanel: ca. 6,8 x 4,3 cm  
Leuchtdauer  
(bei vollem Akku): ca. 8 Stunden



## Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.**

- Dieses Produkt kann von Personen ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.





### **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!**

Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Schließen Sie die Solar-Lichterketten nie an einen 230 V~ Netzanschluss an.
- Das Produkt darf nicht mit einem anderen Produkt elektrisch verbunden werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.


- **⚠️ WARNUNG!** Dieses Produkt darf ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungen nicht benutzt werden.
- Versuchen Sie niemals, eine abgetrennte Glühlampe in einer E27-Fassung zu installieren.
- Glühlampen dürfen nicht abmontiert und in Netzspannungsfassungen montiert werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. Urlaub).

## ● Produktspezifische Sicherheitshinweise


- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel  nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels .
- **VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass, wenn das Produkt entfernt wird, auch die Erdspieß-Befestigung  und der Erdspieß  mit entfernt werden, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpern).



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.



## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Funktionsweise










Das eingebaute Solarpanel  des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Akku. Das Produkt leuchtet bei beginnender Dunkelheit automatisch. Die eingebauten LEDs sind sehr langlebige und energiesparende Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarpanel  und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter

Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität. Das Aufladen des vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

## ● Montage (siehe Abb.)

1. Stecken Sie den Erdspieß  in die Erdspieß-Befestigung .
2. Schieben Sie das Solarpanelgehäuse  über die Erdspieß-Befestigung , falls nicht bereits vorinstalliert.
3. Drücken Sie den Erdspieß  so tief in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass er stabil und gerade steht.
4. Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Platzieren Sie das Produkt für eine bestmögliche Funktion an einem Ort, an dem das Solarpanel  so lange wie möglich direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Platzieren Sie das Produkt nicht unter Büschen, Bäumen, Vordächern etc., da sich so der Einfall des Sonnenlichtes reduziert. Das Solarpanel  nicht abdecken oder im Schatten positionieren.  
**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel  nicht von anderen Lichtquellen, z. B. Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird. Andernfalls schaltet sich das Produkt in der Dämmerung nicht ein.
5. Sie können die LED-Glühbirne  auf einer gewünschten Oberfläche befestigen oder um einen Baum bzw. ein Geländer wickeln, indem Sie Montagematerial wie Kabelbinder verwenden (Montagematerial ist nicht im Lieferumfang enthalten).

## ● Produkt ein-/ausschalten

1. Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten. Das Produkt schaltet sich ein bzw. aus, sobald es dämmt und lädt bei Tageslicht den Akku auf.
2. Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

## ● Akku austauschen (siehe Abb. C)

**Hinweis:** Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

1. Schalten Sie das Produkt – bevor Sie den Akku **10** entnehmen oder einsetzen – aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „OFF“ bewegen.
2. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung **8** auf der Unterseite des Solarpanelgehäuses **1**. Lösen Sie hierzu alle Schrauben **7** mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers. Anschließend können Sie mit Hilfe des Erdspeißes die Akkufachabdeckung **8** leicht entfernen.

**Hinweis:** Wenden Sie beim Öffnen der Akkufachabdeckung **8** nicht zu viel Kraft auf, um ein Abreißen der Drähte unter der Akkufachabdeckung **8** zu vermeiden.

3. Entnehmen Sie den verbrauchten Akku **10**.

4. Legen Sie einen Ni-MH-Akku **10** (Typ AA, 1,2V=~/600mAh) in das Akkufach **9**.

**Hinweis:** Achten Sie auf die korrekte Polarität. Diese ist im Akkufach **9** angegeben.

5. Setzen Sie die Akkufachabdeckung **8** wieder auf das Akkufach **9** und schrauben Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher alle Schrauben **7** im Uhrzeigersinn fest.
6. Achten Sie darauf, beim Schließen des Solarpanelgehäuses **1** keine Kabel einzuquetschen.

## ● Wartung und Reinigung

Die LEDs sind nicht austauschbar. Das Produkt ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

## ● Fehler beheben

**Hinweis:** Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Produkt leuchtet nicht oder nur kurz.	Akku <b>10</b> defekt oder nicht genug Tageslicht vorhanden.	Ersetzen Sie den Akku <b>10</b> oder platzieren Sie die Solarzelle an einem Ort, an dem sie stärker dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b)

mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg

an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

## **● Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446792\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend

benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**CE IP 44 UK  
CA**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG04704A/HG04704C  
Version: 12/2023

Last Information Update · Tilstand af information  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 09/2023  
Ident.-No.: HG04704A/C092023-6

---

